

# Das weiß ich von ihm

## Isso eu sei dele

### Resumo

#### É importante saber

#### 1. O pronome pessoal da 3ª pessoa do singular, dativo

**ibr** é o pronome pessoal do dativo singular, quando se substitui um substantivo **feminino** no dativo.

**ihm** é o pronome pessoal dativo singular, quando se substitui um substantivo **masculino** no dativo.

nominativo		dativo
sie	Das weiß ich von <b>Hanna</b> .	Das weiß ich von <b>ibr</b> .
er	Das weiß ich von <b>Andreas</b> .	Das weiß ich von <b>ihm</b> .

#### 2. Complemento dativo após as preposições *an, aus, von*

**an**    **an dem = am:**    Aachen liegt nicht am Meer.  
**aus**                            Der Brunnen ist aus dem Jahre 1827.  
**von**                             Das weiß ich von ihm.

#### Você pode dizer o seguinte

quando souber algo através de uma pessoa:

Das weiß ich von ihm/ihr.

quando quiser saber se se pode tomar a água:

Kann man das Wasser trinken?

quando algo tem gosto ruim ou bom:

Das schmeckt ja wirklich scheußlich/gut.

quando prometer algo a alguém:

Das verspreche ich dir/Ihnen.

Andreas passeia com seus pais por Aachen. Na cidade há muitas fontes, por exemplo a fonte Elisen, cuja água se pode beber.

Herr Schäfer:            Andreas, zeigst du uns die Stadt?

Ex:                            Au ja!

Andreas (faz-se de guia de turismo):    Also, ihr wißt: Aachen ist eine Wasserstadt.

Ex: Sowieso! Aachen bedeutet 'Wasser'.  
 Frau Schäfer: Woher weiß sie das denn?  
 Ex: Das weiß ich von ihm, von Andreas.  
 Frau Schäfer: Aber Aachen liegt doch gar nicht am Meer.  
 Andreas: Das stimmt! Aber Aachen hat sehr viele Brunnen!  
 Frau Schäfer: Kann man das Wasser trinken?  
 Andreas: Normalerweise nicht. Das hier ist der Elisenbrunnen aus dem Jahre 1827. Und das Wasser kann man trinken.  
 Frau Schäfer: Das möchte ich mal probieren!  
 Ex: Aber das schmeckt scheußlich!  
 Frau Schäfer: Woher weiß sie das denn?  
 Andreas: Das habe ich ihr gesagt.  
 Frau Schäfer: (experimenta a água) Puh – das schmeckt ja wirklich scheußlich!  
 Andreas: Ist aber sehr gesund!!

Os três continuam o passeio e Andreas lhes mostra a famosa catedral de Aachen. Nesse lugar, antigamente o imperador Carlos Magno tinha o seu palácio de governo.

Andreas: Bitte sehr – das ist der Dom!  
 Frau Schäfer: Hier war doch früher die Residenz von Karl dem Großen, nicht wahr?  
 Andreas: Genau! Karl der Große hatte hier seine Residenz.  
 Ex: Karl der Große?  
 Andreas: Das war ein Kaiser.  
 Ex: Und warum war er in Aachen?  
 Andreas: Aachen hat sehr viele heiße Quellen. Und das war auch früher sehr angenehm.  
 Ex: Zeigst du mir die Quellen mal?  
 Andreas: Okay, Ex, das verspreche ich dir!  
 Frau Schäfer: Und ich möchte jetzt in den Dom gehen.  
 Herr Schäfer: Gut – das machen wir jetzt.

## Wörter und Wendungen

---

die Stadt	a cidade
die "Wasserstadt"	a "cidade das águas"
Das weiß ich von ihm.	Isso eu sei dele (através dele).
am Meer liegen	ficar à beira-mar
gar nicht	–(gar reforça a negativa)
das Meer	o mar
sehr viele Brunnen	muitíssimas fontes
der Brunnen /die Brunnen	a fonte, as fontes
normalerweise	normalmente
aus dem Jahr(e) 1827	do ano de 1827
das Jahr	o ano

Das schmeckt scheußlich!  
schmecken  
scheußlich  
gesund  
die Residenz  
nicht wahr?  
der Kaiser  
heiße Quellen  
heiß  
auch früher  
angenehm  
versprechen

Isso tem um gosto horrível!  
ter gosto, sabor  
horrível  
são, sadio  
o palácio de governo  
não é mesmo?  
o imperador  
fontes quentes, termas  
quente  
também antes (antigamente)  
agradável  
prometer

## Übungen

---

### 1 Complete com *ibm* ou *ibr*.

1. Aachen gefällt \_\_\_\_\_. (Andreas) 2. Aachen gefällt \_\_\_\_\_ auch.  
(Frau Schäfer) 3. Das Wasser schmeckt \_\_\_\_\_ nicht. (Frau Schäfer)  
4. Das Wasser schmeckt \_\_\_\_\_ auch nicht. (Andreas) 5. Aachen bedeutet  
Wasser. Das weiß Ex von \_\_\_\_\_. (Andreas) 6. Karl der Große war ein  
Kaiser. Das weiß Ex auch von \_\_\_\_\_. (Andreas) 7. Frau Schäfer möchte  
den Dom sehen. Andreas verspricht \_\_\_\_\_ das.  
8. Ex möchte die Quellen sehen. Andreas verspricht \_\_\_\_\_ das.  
9. Herr Schäfer möchte die Stadt sehen. Andreas verspricht \_\_\_\_\_ das.

### 2 Complete com os pronomes pessoais do dativo. Quem pergunta ou responde pode ser uma ou mais pessoas.

1. Wie gefällt dir / euch / Ihnen Aachen? 2. Aachen gefällt  
\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ gut. 3. Die Stadt gefällt \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_.  
4. Aber das Wasser schmeckt \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ nicht. 5. Zeigst du  
\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ die Stadt? 6. Ja, ich zeige \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ die  
Stadt gern. 7. Zeigen Sie \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ die Stadt? 8. Ja, ich zeige  
\_\_\_\_\_ die Stadt gern.

**3** Quais são os pronomes no dativo? Preste atenção para a colocação dos pronomes no dativo, antes do complemento acusativo.

	Verb	Complemento dativo	Compl. acusativo
1. Andreas	zeigt	seinen Eltern	die Stadt.
Andreas	zeigt	<u>ihnen</u>	die Stadt.
2. Andreas	zeigt	Ex	einen Brunnen.
Andreas	zeigt	_____	einen Brunnen.
3. Andreas	erklärt	Herrn Schäfer	die Residenz.
Andreas	erklärt	_____	die Residenz.
4. Andreas	schickt	Frau Schäfer	eine Kassette.
Andreas	schickt	_____	eine Kassette.
5. Frau Schäfer	glaubt	Andreas	die Geschichte.
Frau Schäfer	glaubt	_____	die Geschichte.
6. Herr Schäfer	glaubt	Andreas	die Geschichte.
Herr Schäfer	glaubt	_____	die Geschichte.
7. Die Römer	geben	der Stadt	einen Namen.
Die Römer	geben	_____	einen Namen.

**4** Formule as perguntas que correspondem às frases do exercício 3.

**Beispiel**

1. **Wem** zeigt Andreas die Stadt? Seinen Eltern.
2. **Was** zeigt Andreas seinen Eltern? Die Stadt.

**5** Passe as frases do exercício 3 para o perfeito (com exceção da frase nº 3).

**Beispiel**

1. Andreas hat seinen Eltern die Stadt gezeigt.  
Andreas hat ihnen die Stadt gezeigt.

**6** Complete com a preposição *von* e os pronomes do dativo.

1. Das Wasser schmeckt scheußlich. Das weiß Ex \_\_\_\_\_. (Andreas)
2. Aachen bedeutet *Wasser*. Das weiß Ex \_\_\_\_\_. (Andreas)
3. Ex ist unsichtbar. Das weiß Frau Schäfer \_\_\_\_\_. (Ex)
4. Andreas soll Bauchredner sein. Das weiß Frau Schäfer \_\_\_\_\_.  
(Frau Berger)

**7** Reforce a frase usando *ja wirklich*.

**Beispiel** Das schmeckt scheußlich.

Das schmeckt ja wirklich scheußlich!

1. schmecken: gut, schlecht, toll, unmöglich
2. sein: angenehm, ruhig, heiß, voll, billig, teuer, egal, indiskret